

## NORSK ETNOLOGISK GRANSKING

Emnenr. 68

Fylke:

Tilleggsspørsmålnr.

Herad: Lomsnes og

Emne:

Bygdelag: Bjelland

Oppskr. av: Rachel Thomassen

Gard:

(adresse): nå: Dore Kaefarli 51 Bergen

G.nr.

Br.nr.

A. Merk av om oppskrifta er etter eiga røynsle.

B. Eller om den er etter andre heimsmenn: (ta også med alder, heimstad, yrke):

## SVAR

1. Det har oss like kälbevinger vår leggd; men jonsok har dei fleske leggd. Brika å kemma skone og munde käl ebbe som interessa var. Vi kalla det hil vauleg jonsokkäl eller Saulekhauskäl; men det var skidt käl med, ikkje noko anna namn på sjelve elden.
2. Når det av og til var bruka å kemma opp eld om sennareu på tinar og liknande, så var det sjeldan kalla käl, då segg dei: kemma opp eld.
3. Skilnaden & kenne den at: eld & eit lite käl; men eit käl & ein stor eld med stort kennyke tida.
4. Nei i juli var det aldri käl om noko slikt.
5. Julelag & heilt utyend i våre leggd.
6. Nei
7. nei



8a Ja, jonsok-buelden kunde det väl  
b. Nei

c. Nei

d. Det fantes visst enkelte i gamle  
tid som brukte det; men det  
s. svært lenge sia.

9-10. og 11 s. høit tilkjent når det  
gjeld krabben.

Du kunde alltid leil jonsokbuelden  
ikke jonsokdagen.

12 Bålet skulle ikke lemmast  
for det var mørkt, det var nok  
lulst midt på natta

13. Det skulle helst brenna så  
lenge som råd; men sjølosagt  
så lenge det var litt myrkt.

14- Ja det var mest alltid på  
sanne staden. Helst på den  
høyeste nutane, for det var om  
å gjø å på det høyeste og  
vidast ogulege kålet. Akkurat  
når bygd lemmet me på ein halve  
teit i Gydenabuet. Me dreg  
sanne ei meugd ved av alle  
slag og gjv. kålet i stand på  
fjorhand.

15. Pubekely gjorde du det.

16. Ja du fleste gardane kunde  
leil og gjv det til dels enda  
me han sjå flere käl när  
me s. ute på halven

17. nei

18. Det s. mest ungdommen og  
leona som s. interesset i käl

10111



men de ein del av dei gamle, som  
ikkje vil sleppa badesjoneu. Er  
du først av det slaget, & de unge  
som & meir ivrige enn du vil  
å sauha til bålet. Det er for  
du mest like nautsamt, som  
helge dagane.

19. Ja det var ikkje nokon skil-  
nad på det.

20. Litt av kvart.

21. Ja no i dei 4-5 siste åra  
har fleire ungdoms lag sauha  
seg og brennt kål på Holmen.

22. Nei det er utjevnt.

23. Bålet vert nok ikkje bygd likt  
over alt. Summe går bakt i ein rettelig  
lang stokk som du festv nare,  
kjøretinne (som) eller andre rettelig  
brennbare ting i toppen på. So  
reise du den rett opp, niere stien  
rundt og legg så alle slags brenn-  
appelt stonga so høgt som råd.  
Når ilden farar i toppen, vert  
kålet so høgt at det & reint sit  
tunde, då fjublar koma og heile  
flakken stigar og held utros.

25 utjevnt.

26. Nei kjøpe til kålet var nå  
heilt utkravde i våre bygde.  
Det var ei mengd med alle slags  
brenn som låg ubrukt i skogane

27. Nei det var ingen lov om det,  
men alle som var interessert  
hjelppe til med å få bålet i stand

28. Alt som låg til unytte var fritt  
så alle kunne få det



29. - Ni det var bene ein uskyldig lov.

30. - Ja det & slik seer i lagda.

32. - Ja det var om å gjse å få  
eldene til å nå så høgt som råd

33. Det var nok bra at det lyske  
breidt og klart; men høyda var  
det som var mest om å gjse

34. - 35. - det blir eg ikkje nokon beulle  
på.

36. 37. 38. - 39. & heilt utkjent hjå oss

40. Det hadde fleire namn etter  
som det låg an med festinga.

Det kunne heita Saukkhaus fest,  
Saukkhaus mors eller Jonsok mors

41. Det har nok alltid vore dei tunge  
som har vore i fleirtal med slike  
heilbøne. Dei gamle brukte mykje  
å halda fest heime med jonsokdravle

42. Ja dei heldt seg ved kålet til det  
lysna av dag, da drog dei på heimveg

43. Det har vore svært utlekt år om  
amma; men det var alltid nok å staude  
med slike festar. Om ikkje amma så  
hadde dei kaffi og mjølkem 'mat  
fordi vaksne og mjølk, eller seinnar  
brus for dei minde. Men, det kunne  
og heida at gjestene hadde med seg  
matkorg og gutane skulle halda  
det som skulle drikkast.

44. Det var slett ikkje vanleg med dans  
for det var sjeldan nokon lageleg  
skad for slikt; men dei dreid med  
små leikar, og somme hadde baggjel  
eller jule med, so song dei mykje.  
Nå i seinnar tid, har dei brukte å  
ha fordrag o.l. på slike festar



45. telyendot.

46-47-48 telyendot.

49- Vi noke oss oppgave trur eg ikkje  
skal bruinga har, anna eru å halda  
ein ganeal tradisjon oppe - og kanskje  
for å ha noke som kan binda leygde  
folk saman, og som dei unge som  
fer ut av leygda kan trupa og halda  
fram i minnet seinare

50- Eg sjonar det slit at det har  
halde seg mest på same vis i  
mange mange år, men eg trur  
helst det vil minna p.g. av at dei  
unge fer ut av leygde, so x det  
for få til å gjera noke festleg ut  
av det.